



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 53.445/1
53.446/1
53.447/1
53.448/1

van 24 juni 2013

avis 53.445/1
53.446/1
53.447/1
53.448/1

du 24 juin 2013

over

sur

ontwerpen van koninklijk
besluit tot wijziging van
diverse koninklijke besluiten
tot oprichting en tot
vaststelling van de benaming
en van de bevoegdheid van
paritaire comités

des projets d'arrêtés royaux
modifiant divers arrêtés royaux
instituant des commissions
paritaires et fixant leurs
dénominations et leurs
compétences

Op 29 mei 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Werk verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over

- een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 maart 1975 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en -handel’ (53.445/1);
- een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 maart 1975 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen’ (53.446/1);
- een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 januari 1976 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel’ (53.447/1);
- een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 april 1995 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek’ (53.448/1).

De ontwerpen zijn door de eerste kamer onderzocht op 20 juni 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy DEPESTER, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 24 juni 2013.

*

Le 29 mai 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre de l'Emploi à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur

- un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 28 mars 1975 instituant la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole et fixant sa dénomination et sa compétence' (53.445/1) ;
- un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 28 mars 1975 instituant la Commission paritaire pour le commerce de combustibles en fixant sa dénomination et sa compétence' (53.446/1) ;
- un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 12 janvier 1976 instituant la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole et fixant sa dénomination et sa compétence' (53.447/1) ;
- un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 6 avril 1995 instituant la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique et fixant sa dénomination et sa compétence' (53.448/1).

Les projets ont été examinés par la première chambre le 20 juin 2013. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseillers d'État, Marc RIGAUX et Michel TISON, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy DEPESTER, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 24 juin 2013.

*

In de inleidende zin van artikel 1 van de om advies voorgelegde ontwerpen van koninklijk besluit moet telkens ook het opschrift van het te wijzigen koninklijk besluit worden vermeld. Daarnaast moet in de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp 53.448/1 het opschrift van het wijzigende koninklijk besluit van 7 mei 2007 worden geschrapt. Bovendien moet vooraan in de Nederlandse tekst van datzelfde opschrift het woord “in” worden toegevoegd.

Voor het overige zijn bij de ontwerpen geen opmerkingen te maken.

*

Dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} des projets d'arrêtés royaux soumis pour avis, il convient chaque fois de mentionner également l'intitulé de l'arrêté royal à modifier. Par ailleurs, dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet 53.448/1, l'intitulé de l'arrêté royal modificatif du 7 mai 2007 doit être supprimé. En outre, on ajoutera le terme « in » au début du texte néerlandais de ce même intitulé.

Pour le surplus, les projets n'appellent aucune observation.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME